



Huolenpitoa vauvasta vaariin

Omsorg för alla åldrar

Kirkkonummi

Kyrkslätt

1/2009

Comma



**Perusturvaa
kirkkonummelaisille**

**Vård och omsorg
för Kyrkslättborna**

**Ei päivää
ilman vettä**
Vatten
på tapeten

s.4

**Kirkkonummi
sähköistyy
- Kyrkslätt
blir elektroniskt**

s.6

**Pekka Mäki
suunnittelee
kunnantalon**

s.6

**Bobäck
- idyllen i öst**

s.8

Tarmokkaasti

Kirkkonummea kehitetään taantumasta huolimatta

Huoli kuntatalouden kehityksestä on saanut monet kunnat arvioimaan menojaan ja tulojaan uudelleen. Verotulojen pienentyessä ainoa välitön toimenpide on lainanoton lisääminen, mihin lähes kaikki kunnat ovatkin kuluvaan vuonna turvautumassa. Edelliseen 1990-luvun alun tilanteeseen verrattuna lääkeresepti on siis uusittu; tuolloinhan sekä valtio että kunnat ryhtyivät talouden tasapainottamistoimenpiteisiin palveluja ja henkilöstöä karsimalla. Nyt korostetaan julkisten palvelujen tuoma turvaverkko sekä muistutetaan hyvän työnantajamaineen merkityksestä.

Kirkkonummi on usealla vaurautta ja veto-voimaisuutta kuvaavalla mittarilla arvioituna menestyjäkuntien joukossa. Toisaalta tilanne voi muuttua nopeastikin, mikäli emme kykene sopeutumaan toimintaympäristössämme tapahtuviin muutoksiin sekä taloudellisesti että toiminnallisesti.

Äkkiliikkeet herättävät aina levottomuutta ja epävarmuutta niin palveluja käyttävissä kunta-

laisissa kuin niitä tarjoavissa työntekijöissään. Tällä tietoa onkin ilmeistä, että lukuun ottamatta joitakin kuluvalle vuodelle kohdistettavia taloudenpidon tiukennuksia, palvelu- ja investointitarpeen laajempi arviointi tapahtuu vuoden 2010 kehysarviota laadittaessa. Siinä työssä ovat tarpeen niin luottamustoimieliinten kuin virkamiesten viisaus, maltti ja kaukonäköisyys.

Säästäminen ja leikkaaminen ei saa kuitenkaan tarkoittaa paikalleen jähmettymistä tai kaiken kehittämistyön lopettamista. Kunnassamme on istutettu monta itua odottamaan tulevia keväitä, kun aurinko paistaa nykyistä korkeammalta. Niistä kasvaa aikanaan uusi ruoho, josta me kirkkonummelaiset ja täällä toimivat yritykset voimme ponnistaa entistä korkeammalle.

Aurinkoisen kevään toivotuksin
TARMO AARNIO
kunnanjohtaja

Kyrkslätt utvecklas trots recessionen

Oron över kommunalekonomins utveckling har fått många kommuner att omvärdera sina utgifter och inkomster. När skatteinkomsterna minskar är den enda omedelbara åtgärden att öka upplåningen, något som nästan alla kommuner ämnar tillgripa i år. Jämfört med situationen i början av 1990-talet har receptet alltså förnyats. Då balanserade både staten och kommunerna ekonomin genom att skära ner servicen och minska personalen. Nu betonar man det skyddsnet som den offentliga servicen medför och påminner om betydelsen av en god arbetsgivarimage.

Bedömt med flera mätare som beskriver välstånd och dragningskraft hör Kyrkslätt till de framgångsrika kommunerna. Å andra sidan kan situationen förändras snabbt, om vi inte kan anpassa oss till förändringarna i vår omgivning med tanke på både ekonomin och verksamheten.

Panikreaktioner väcker alltid oro och osäkerhet hos både kommuninvånarna som använder tjänsterna och de anställda som erbjuder dem. Såvitt vi vet kommer en mer omfattande bedömning av behovet av tjänster och investeringar att ske när den s.k. rambudgeten för år 2010 görs upp, med undantag av några åtstram-

ningar i ekonomin för i år. I det arbetet behövs förnuft, sans och förutseende av såväl förtroendevalda som tjänstemännen.

Besparingar och nedskärningar får dock inte betyda att man stelnar till eller upphör med allt utvecklingsarbete. I vår kommun har man planerat många frön i väntan på kommande vårar, när solen skiner från högre höjd än nu. Fröna blir i sinom tid ett nytt gräs, varifrån vi Kyrkslättbor och företagen här kan ta sats för att hoppa ännu högre upp.

Med önskan om en solig vår
TARMO AARNIO
kommundirektör



Kirkkonummi-Kyrkslätt

Lehti jaetaan Kirkkonummella jokaiseen kotiin. Tidningen delas ut till alla hem i Kyrkslätt.

Julkaisija/Utgivare:
Kirkkonummen kunta/Kyrkslätt kommun
(09) 29 671
kirkkonummen.kunta@kirkkonummi.fi

Päätoimittaja/Chefredaktör:
Maria von Knorring
maria.vonknorring@kirkkonummi.fi
050 414 0627

Taitto/Layout:
Maarit Kattilakoski Unionimedia Oy
maarit.kattilakoski@unionimedia.fi

Painosmäärä/Upplaga:
17 000 kpl/st

Painopaikka/Tryckort:
Kirjapaino Uusimaa Oy



Tiesitkö/Visste du att

Kirkkonummella ei ole koiraveroa. Vuonna 1991 kunnanvaltuustolle annettiin oikeus olla kantamatta lainkaan koiraveroa, ja oikeutta on käytetty ahkerasti. Koiraverokuntien määrä vähenee jatkuvasti, koska veron keruusta ei ole todettu saata-

Kirkkonummella puhutaan ainakin 59 kieltä. Näitä ovat mm. tagalog, arabia ja bosnia.

Pokrovan ortodoksinen luostari on sijoitettu entiseen hevostalliin. Pokrova on kiinnostava kohde yksityis- ja yritysvieraille, joita otetaan vastaan sopimuksen mukaan. Pääsiäisen aikaa Pokrova kerää vieraita läheltä ja kaukaa maistelemaan venäläisiä herkkuja ja ortodoksinen tunnelmaa. Tai milta tuntuisi yö luostarissa? Sekin onnistuu, koska Pokrova tarjoaa pienimuotoisia turistipalveluita. Tutustu osoitteessa www.pokrova.fi.

Kyrkslätt har ingen hundskatt. År 1991 gavs fullmäktigeförsamlingarna rätt att inte alls uppbara hundskatt, och rätten har använts flitigt. Antalet kommuner som uppbar hundskatt minskar ständigt, eftersom man har konstaterat att skatten inte ger tillräcklig nytta.

I Kyrkslätt talar man minst 59 språk. Till dessa hör bl.a. tagalog, arabiska och bosniska.

Pokrovas ortodoxa kloster är placerat i ett gammalt häststall. Pokrova är ett intressant resehål för privata och företagsgäster, som tas emot enligt överenskommelse. Under påsktiden samlar Pokrova gäster från när och fjärran för att smaka på ryska delikatesser och känna av den ortodoxa stämningen. Hur skulle det kännas att övernatta i ett kloster? Det går också an, eftersom Pokrova erbjuder turistservice i liten skala. Se www.pokrova.fi.



Taxfree

Upinniemen varuskunta on nyt vireä viisikymppinen

Oscar Lindell

Suomenlahden Meripelastusalueen Upinniemessä sijaitseva päätukikohhta muodostaa kehittyvän varuskunnan, missä koulutetaan asevelvollisia merivoimien rannikko- ja laivastojoukkoihin.

Suomenlahden Meripuolustusalueella työskentelee yli 700 henkilöä ja vuosittain 2400 varusmiestä.

Kirkkonummen suurimpia työnantaja

Työnantajana Upinniemen varuskunta kuuluu Kirkkonummen kunnan suurimpiin. Varuskunnan käytössä olevat toimitilat ovat pääosin hyvässä kunnossa mittavien peruskorjausten jälkeen. Varuskunta on monellakin tapaa merkittävä ja kehittyvä osa Kirkkonummea.

Upinniemen varuskunta täyttää tulevana kesänä pyöreät 50 vuotta. Merivoimat sai käyttöönsä sataman ja koulutustilat Helsingin laivastoasemalle Upinniemestä elokuussa vuonna 1959.

Juhlien yhteydessä mahdollisuus kurkistaa varuskunnan elämään

Varuskunnan syntymäpäiviä juhlistetaan elokuun lopussa Kirkkonummi-päivien yhteydessä avoimin ovin sekä suositun kotiseuturetken mer-



Kuvassa varuskunnan päällikkö, kommodori Timo Junttila.

keissä. Lisäksi Kirkkonummen pääkirjaston Porkkala-salissa avautuu varuskunnan historiaa ja nykypäivää esittelevä näyttely 20.8.2009.

Kirkkonummen kunnan internet-sivuilla www.kirkkonummi.fi julkaistaan ”Upinniemi 50”-sivusto, josta löytyy lisätietoja varuskunnasta, Suomenlahden Meripuolustusalueesta ja syntymäpäivien ohjelmasta. Sivusto avataan 1.4.2009.

Perusturvaa kirkkonummelaisille!

Helmikuun alusta sosiaali- ja terveyspalvelut yhdistyivät ja muodostavat nyt uuden perusturvatoimialan. Mitä tämä käytännössä kuntalaisen kannalta tarkoittaa, perusturvajohtaja Liisa Stähle?

-Lasten ja perheiden palvelut ovat tärkeä osa Kirkkonummen peruspalveluita, Stähle aloittaa.- Tänä vuonna voimme lisätä jonkin verran lapsiperheille suunnattuja palveluita. Perheneuvolaan saadaan uusi psykologi, ja terveyskeskuksen lääkäriresurssi on vahvistettu. Myös lastensuojeluun saadaan lisää henkilöitä tämän kevään aikana.

Kouluterveydenhuollossa Kirkkonummi on ottanut käyttöön koululaisten laajat terveystarkastukset, jolloin koululaiset pääsevät aiempaa useammin lääkärin tarkastukseen.

Miehet kuntokatsastukseen ja ikäihmisille hoivakoti

-Tarjoamme 35-45 -vuotiaille miehille kevästä 2009 alkaen mahdollisuuden kuntokatsastukseen MIES40 -hankkeen yhteydessä, Stähle kertoo. -Jos kuntokatsastuksessa sitten ilmenee korjaustarpeita, on mahdollisuus saada oma palvelupaketti, jossa on vaikkapa terveydenhoitajan, suuhygienistin ja ravitsemusterapeutin palveluja. Kuntokatsastukseen lupautui ensimmäisenä kunnanjohtaja Aarnio, joten rohkeasti vain mukaan muutkin!

Maaliskuussa käynnistää toimin-

tansa ikäihmisten hoivakoti, joka tarjoaa hoivaa ja huolenpitoa 50-55 kirkkonummelaiselle ikäihmiselle. Hoivakodissa on myös 5-10 vuorohoitopaikkaa mm. omaishoidettaville. Terveyskeskussairaala muuttuu samalla ikäihmisten kotona selviytymistä tukeväksi akuuttina kuntoutussairaalaaksi.

Henkilöstö on tärkeä

-Sosiaali- ja terveyspalveluita tarjotaan pääosin samoissa toimipisteissä kuin aiemminkin, Stähle kertoo. -Hallinto siirtyy Kirkkonummen keskustan terveysaseman läheisyydessä olevaan punaiseen puurakennukseen, ja samalla aikuis- ja lastensuojelun sosiaalityön uudet työntekijät saavat tilat nykyisestä ns. Senaattorin kiinteistöstä. Siellä sijaitsevat muutkin sosiaalityöpalvelut.

Stähle tuo esiin, että perusturva haluaa olla hyvä työnantaja.

-Pidämme huolta uusien ja vanhojen työntekijöiden työhyvinvoinnista sekä ammattitaidon kehittymisestä. Näin turvaamme palveluiden saatavuuden ja laadun myös tulevaisuudessa.



Taina Alajärvi

Liisa Stähle

Vård och omsorg för Kyrkslättborna!

Social- och hälsovårdstjänsterna sammanslogs den 1 februari och bildar nu ett nytt vård- och omsorgsväsende. Vad innebär detta i praktiken för kommuninvånarna, vård- och omsorgsdirektör Liisa Stähle?

- Tjänsterna för barn och familjer är en viktig del av Kyrkslättsservice, börjar Stähle. - I år kan vi i någon mån utöka tjänsterna för barnfamiljer. Familjerådgivningen får en ny psykolog och hälsocentralens läkarresurser har förstärkts. Barnskyddet får också mera personal under våren.

Inom skolhälsovården har Kyrkslätt infört omfattande hälsoundersökningar för skolelever, vilket inne-

bär att skoleleverna oftare än förut kommer till läkarundersökning.

Konditionsgranskning för män och ett vårdhem för de äldre

- Män i åldern 35-45 år erbjuds från och med våren 2009 möjlighet till konditionsgranskning i samband med projektet Man 40, berättar Stähle. - Om det vid granskningen visar sig finnas behov av vård är det

möjligt att få ett individuellt servicepaket som omfattar t.ex. hälsovårdar-, munhygienist- och näringsterapeutjänster.

I mars inleder ett vårdhem för de äldre sin verksamhet. Hemmet erbjuder vård och omsorg för 50-55 äldre Kyrkslättbor. Dessutom finns där 5-10 intervallplatser, bl.a. för personer som får närståendevård. Hälsocentralsjukhuset blir samtidigt ett akutvårds- och rehabiliterings-

sjukhus som stöder de äldre i att klara sig hemma.

Personalen är viktig

- Social- och hälsovårdstjänster erbjuds huvudsakligen vid samma serviceställen som förut, berättar Stähle. - Förvaltningen flyttar till den röda träbyggnaden i närheten av hälsostationen i centrum och samtidigt får den nya personalen inom vuxensocialarbetet och barnskyd-

dets socialarbete lokaler i den s.k. Senaattori-fastigheten. Där finns också övrigt socialarbete.

Stähle betonar att vård- och omsorgsväsendet vill vara en god arbetsgivare.

- Vi sörjer för de nya och gamla anställdas arbetshälsa och utvecklande av yrkeskunskapen. På så sätt tryggar vi tillgången till högklassig service också i framtiden.

Ei päivää ilman vettä

Mistä kirkkonummelaisten vesi tulee? Kävimme selvittämässä vesiasioita Kirkkonummen vesihuoltolaitoksella, jonka päämaja sijaitsee Jorvaksessa. Samoissa tiloissa työskentelee myös kunnallistekniikan väkeä, jotka puolestaan vastaavat vesijohtoverkoston rakentamisesta.

Mikään unelias virkamiestahti ei näissä tiloissa vallitse. Ihmisiä tulee ja menee, ja moni huikkaa iloiset heit ohi kulkiessaan.

Vesirikkaalla Kirkkonummella juomavettäkin saadaan keskustan verkostoon kolmesta eri lähteestä: Osa vedestä tulee Meikosta, osa ostetaan Espoosta, ja osa saadaan Daniscoilta.

-Masalalaiset esimerkiksi juovat Espoon vettä, Kantvikin asukkaat Danicon ja keskustassa nautitaan näistä muodostuvaa cocktailia, vesihuoltopäällikkö Rea Kahila kuvaa. - Veikkolalaisille vesi tulee toistaiseksi

kahdelta pohjavedenottamolta, mutta vapun tienoilla kasvavan Veikkolan verkostoon ryhdytään ostamaan lisävettä myös Espoosta.

Vesiammattilainen lähtee töihin vaikka suoraan sängystä

Vesihuoltolaitos vastaa itse omista toimintakuluistaan, joten verorahoja sen pyörittämiseen ei mene.

Kirkkonummen kunnalle laaditaan parhaillaan koko kuntaa kattavaa vesihuollon kehittämissuunnitelmaa. Siinä on ennakoitu vesihuollon verkostojen rakentamista sekä kunnan että vesiosuuskuntien toimesta vuoteen 2013 saakka. Suunnitelma auttaa kirkkonummelaisia arvioimaan tarvetta oman kiinteistökohtaisen jätevesijärjestelmän perusparantamisessa.

Kunta on pinta-alaltaan laaja ja kasvaa jatkuvasti, mikä asettaa

omat haasteet vesihuollollekin. Kahila kiittelee 17 vesiammattilaisen joukkoa.

-He ovat uskomattoman motivoituneita. Meillä on varallaolojärjestelmä, mutta siitä huolimatta henkilöstö saattaa joutua lähtemään töihin normaalin työajan ulkopuolella äkistikin.

Vettä 57 sentillä päivässä

Kirkkonummella vesikustannuksia lisää pientaloasutus. Isoja teollisuuslaitoksia eli suurasiakkaita ei ole. Verkostopituus on suuri suhteessa myytyyn vesimäärään.

-Kirkkonummelainen käyttää vettä keskimäärin 150 litraa vuorokaudessa, Kahila kertoo.

Onko vesi sitten kallista? Sen voi jokainen itse arvioida, mutta joka tapauksessa kirkkonummelainen maksaa vedestä keskimäärin 57 senttiä päivässä. Tämä vesi tulee li-

säksi kotiin puhdistettuna putkia pitkin, ja edelleen poiskuljetettuna, kun vesi on käytetty.

Jätevedenpuhdistus maksaa vesimaksuissa eniten, mutta siinäkin maksamme ympäristön suojelusta. Puhdistetut jätevedet johdetaan pääkaupunkiseudulla mereen, joten niihin ei saa jäädä raja-arvoja ylittäviä määriä rehevöittävää tyyppiä ja fosforia, joita me ihmiset tuotamme, halusimmepa tai emme.

Pönttö ei niele mitä tahansa

Vettä, varsinkaan kylmää, ei tarvitse säästää, mutta sen järkevä käyttö on syytä pitää mielessä.

Järkevä käyttö on vaikkapa sitä, ettei käytä vessapönttöä roskakorina. Pumpulipuikot, hammaslango, terveysiteet, ja wc-paperia tiiviimpi rakenteinen talouspaperikin kannattaa heittää roskakoriin eikä

vessapönttöön.

-Sukkahousujen aiheuttamat tukokset ovat kentällä työskentelevien vesiammattilaisten vakioriesä, Kahila kertoo. -Mutta kyllä erikoisimpia viemäriöytöjä täällä Kirkkonummella on ollut puolimetrisen pehmonalle. Vaikka jätevedet viemäroidään nykyään Espooseen puhdistettavaksi, viemäriä tukkivat esineet aiheuttavat edelleenkin satunnaisia jätevesipäästöjä oman kunnan järviin ja merenlahtiin.

Vesikalusteiden kuntoa kannattaa tarkkailla. Vuotavat hanat ja WC:t kannattaa korjata heti.

-Tippumalla vuotavasta vesihanasta voi valua vuodessa jopa 30 000 litraa hukkavettä viemäriin, mikä lisää vesilaskua yli 100 eurolla vuodessa, Kahila valottaa.

WC:n jatkuva vuoto voi aiheuttaa pahimmillaan jopa tuhannen euron lisälaskun vuodessa.

Yhden puolentoista litran kivennäisvesipullon hinnalla saa 350 pullollista kraanavettä kotiin toimitettuna ja pois viemäroitynä.



För priset av en 1½-liters flaska vatten får man 350 flaskor kranvatten levererade hem och borttransporterade via avloppet.

Vatten på tapeten

Eftersom medierna fått mycket Kyrkslättvatten på sin kvarn på senare tid kändes det aktuellt med ett besök på kommunens vattenförsörjningsverk. - Snart har det funnits vattenverk i Kyrkslätt i ett halvt sekel, berättar vattenförsörjningschefen i Kyrkslätt Rea Kahila. - Vattenförsörjningsverkets verksamhet är dock rätt osynlig i kommuninvånarnas vardag, påpekar hon. Verket ligger faktiskt aningen avsidet i Jorvas, en bra bit från kommuncentrum. Vattenröret som forslar vattnet till och från hushållet ligger gömda under jorden och man tar alltid för givet att det kommer klart vatten ur kranen.

Storm i ett vattenglas?

Vattenförsörjningsverkets arbete är osynligt tills vattnet upphör eller byter färg. - Då är vi plötsligt på tapeten, säger Kahila. Färg- och luktolägenheter får kanske folk att associera till händelserna i Nokia och de blir upprörda i onödan. Kyrkslätt har nämligen ett effektivt fjärrövervakningssystem som kontrollerar vattenkvaliteten, strömningar

m.m., och det finns personal som dejourerar 24 timmar/dygn sju dagar i veckan. Vattenprover tas varannan vecka och undersöks vid Västra Nylands vatten och miljölaboratorium i Lojo. Upptäcker man problem kan man göra en felanmälan eller lyssna på ett meddelande om störningar. Telefonnumren finns på kommunens webbplats.

Vi går över än efter vatten

Rea Kahila berättar att kommunens råvatten tas från sjön Meiko och tilläggsvatten köps från Esbo Vatten och Danisco. Om man dricker Meikovatten, Esbovatten eller "Sockervatten" beror på var man bor. I centrum är det huvudsakligen fråga om en vattencocktail.

I Kyrkslätt är vattnet förhållandevis mjukt och man kan tvätta bycket med den minsta mängden tvättmedel som anges på förpackningen. Hushållsvattnet är huvudsakligen ytvatten som renas med klor. I Veikkola pumpas vattenledningsvatten från två grundvattentag och snart köps ytvatten från Esbo även dit. - Det är tryggt att vattnet kommer från fle-

ra håll, säger Kahila. Över 70 % av kommuninvånarna är beroende av verkets tjänster.

Smakar det så kostar det - 57 cent per dag

Vattentjänsterna finansieras främst med avgifter som tas ut av kunderna. I Kyrkslätt kostar hundra hinkar vatten 3,80 euro, vilket är aningen dyrare än i andra närliggande kommuner. Rea Kahila berättar varför: - Vatten och avloppsrening köps från Esbo. Driftskostnaderna per såld vattenmängd i Kyrkslätt är höga eftersom mängden är liten p.g.a. att kunderna i huvudsak är småhuskunder och inte industrier (Koffens fabrik ligger ju inte här.). Detta innebär dock inte att vi ska börja slösa med vatten. Kundantalet, alltså antalet mätare är stort i förhållande till den sålda vattenmängden, vilket ökar behovet av personal och därmed personalkostnaderna. - Men vår personal är otroligt motiverad och ansvarsfull, påpekar vattenförsörjningschefen. Personalsättningen bland verkets 17 anställda är låg, vilket tyder på att man trivs som fisken i vattnet.

Anslutningsavgifterna räcker inte till för att täcka t.ex. de stora investeringarna i centrum utan kostnaderna syns även i bruksavgifterna. Genom avloppsvattenavgifterna deltar vi dessutom i miljövårdsarbetet. Man får dock 350 flaskor kranvatten i Kyrkslätt för den summa man betalar för en mineralvattenflaska i butiken, påpekar vattenförsörjningsingenjör Anna Arosilta. Då man använder i snitt ca 150 liter vatten per dygn blir prislappen ca 57 cent. Läckande kranar och rör kan emellertid förstora den årliga fakturan med hundratals euro.

Vattenvett

- Vid vattentaget i Meiko ska man inte tvätta mattor, hunden eller båten, som dessutom inte får vara en motorbåt, anmärker Arosilta. - Ifall vattnet varit avstängt eller inte tappats på en tid lönar det sig att låta vattnet rinna en stund eftersom det färgas det av rost i de ca 40 år gamla rören. Dessa är dock unga jämfört med rören i Helsingfors som har 100 år på nacken, berättar hon. - Än är det inte aktuellt att byta ut dem här hos oss.

Det som Arosilta upplever som väldigt viktigt med tanke på kostnaderna för både miljön och användarna är att avloppet används på ett förnuftigt sätt. Mjukisnallar och strumpbyxor hör inte hemma i avloppsröret och stekfett bildar fort proppar. - Dessa problem blir kvar i våra knutar trots att avloppsvattnet leds till reningsverket i Finno för behandling, påpekar hon.

Som rinnande vatten...

Före avfärden från Jorvas förevisar Anna Arosilta fjärrövervakningssystemet på en skärm; invecklade scheman med kranar, rör och siffror som visar hastigheter och kemiska sammansättningar. - Systemet alarmerar genast då något värde förändras för mycket, försäkras hon. - Jourhavande har samma system på bärbar dator hemma, så vi har full kontroll över allt dygnet runt. Undertecknad tror henne och dricker även i fortsättningen vatten direkt ur kranen.

Harriet Hagelberg

Vesifaktaa

Kirkkonummelaiset juovat pintavettä. Vettä otetaan Meiko-järvestä. 50% vedestä ostetaan Espoosta. 10% talousvedestä tulee Suomen Sokeri Oy:lta. Veikkolan vesijohtovesi pumpataan kahdelta pohjavedenotmolta ja vapusta alkaen noin 10 % Veikkolan vedestä on pintavettä Espoosta.

Vesijohtoverkosta on 478 kilometriä, joista 186 km johtaa puhdasta vettä, 189 km jätevettä ja loput sadevettä.

Vesi desinfioidaan klooraamalla. Vesijohtoveden pH on 7,2-8,2. Vesi on pehmeää, joten vedenpehmennysainetta ei tarvita tiskiinkin tai pyykkiin.

Jätevedet puhdistetaan Suomenojalla Espoossa ja Suomen Sokerin puhdistamolla Pikkalanlahdella.

Vesihuollosta huolehtii 17 vesiammattilaista.

Vesihuoltolaitos tiedottaa aktiivisesti mm. osoitteessa www.kirkkonummi.fi/vesihuoltolaitos.

Lisäpalveluna käyttöön otettu häiriötiedotenumero **0800 0700 1** kertoo vedenjakelun häiriö- ja huoltotilanteista asiakkaille maksutta.

Kunnassa toimii lisäksi viisi vesiosuuskuntaa ja Upinniemen varuskunnan laitokset, jotka jakavat vettä ja viemäriävät jätevesiä omilla alueillaan.

Keskustan kuulumiset

Kirkkonummen keskustan rakentaminen entistä ehommaksi etenee! Se vaikuttaa entistä enemmän liikkumiseen.

Rakentamisen vuoksi liikennejärjestelyt muuttuvat käytännössä jatkuvasti, joten liikennemerkkeihin kannattaa kiinnittää jatkuvasti huomiota.

Kärsivällisyyttä tarvitaan - lopputulos on varmasti sen arvoinen.

Ajantasaista tietoa keskustan rakentamisesta löydät mm. sivustolta: www.kirkkonummi.fi/kuntakeskus



Kunnallistekniikkapäällikkö Eero Vartiainen.



ILMOITTAUTUMINEN KIRKKONUMMEN MUSIIKKIOPISTOON

Ilmoittautuminen musiikkiopiston sisäänpääsytesteihin, musiikkileikkikouluun ja avoimelle osastolle lukuvuodeksi 2009 – 2010

Kirkkonummen musiikkiopisto on kaksikielinen kunnallinen musiikkioppilaitos, jonka tehtävänä on antaa taiteen perusopetuksen laajan oppimäärän mukaista musiikinopetusta. Lisäksi musiikkiopistossa toimii musiikkileikkikoulu ja avoin osasto.

Musiikkiopistossa voi opiskella seuraavien instrumenttien soittoa: jousisoittimet (viulu, alttoviulu, sello, kontrabasso), puhaltimet (huilu, nokkahuilu, oboe, klarinetti, saksofoni, trumpetti, käyrätorvi, pasuuna, bariton), piano, kitara, harmonikka, kantele, lyömäsoittimet ja laulu.

Haku aika on 18.4. - 15.5.2009.
Puhelinilmoittautumisia ei oteta vastaan.

Musiikkiopiston perusopetus

Musiikkiopiston perusopetuksen oppilaat valitaan sisäänpääsytestien perusteella, jotka pidetään 26.5. – 28.5.2009.

Palauta ilmoittautumislomake 15.5.2009 mennessä musiikkiopiston toimistoon ja varaa hakijalle samalla henkilökohtainen pääsykoeaika.

Musiikkileikkikoulu

Nykyiset oppilaat ilmoittautuvat opettajalta saadulla ilmoittautumislomakkeella.

Uusien oppilaiden ilmoittautuminen tapahtuu henkilökohtaisesti paikan päällä (ei puhelimitse).

Keskusta (Haga-talo, Asematie 4)
ke 22.4. klo 18.00 – 19.00

Masala (Monitoimitalo, Sundsbergintie 1)
to 23.4. klo 19.00 – 20.00

Veikkola (Srk-koti, Kisapolku 1)
ti 21.4. klo 17.45 – 18.45

Jälki-ilmoittautumisia otetaan vastaan toimistoon. Paikat täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä.

Avoin osasto

Oppilaat otetaan ilmoittautumisjärjestyksessä ilman pääsykoetta. Solistisen opetuksen lisäksi osastolla annetaan ryhmäopetusta mm. jousissa, pianossa, kitarassa, puhaltimissa, rummuissa, yhtyelaulussa ja musiikkiteknologiassa. Yhtyelauluun pyritään laulutestin kautta.

Hakulomakkeita ja esitteitä saa musiikkiopistosta, kirjastosta ja kunnan palvelupisteestä. Lomakkeen voi myös tulostaa osoitteesta www.kirkkonummi.fi/musiikkiopisto.

Lisätietoja: musiikkiopiston toimisto
puh. 2967 2421 (Villa Haga, Asematie 4)
(toimiston aukioloajat ma, ke, to klo 8.30 - 15.30, ti 8.30 - 17, pe 8.30 - 15)

Avoimet ovet 18.4. klo 10 – 14
Villa Hagassa.
Tervetuloa!

Nina Rissanen
rehtori

ANMÄLAN TILL KYRKLÄTTS MUSIKINSTITUT

Anmälan till musikinstitutets inträdestest, musiklekskolan och den öppna avdelningen för läsåret 2009–2010

Kyrklätts musikinstitut är en tvåspråkig kommunal musikläroanstalt vars uppgift är att ge undervisning enligt den fördjupade lärokursen i musik inom den grundläggande konstundervisningen. Vid musikinstitutet verkar dessutom en musiklekskola och en öppen avdelning.

Vid musikinstitutet kan man studera följande instrument: stråkinstrument (violin, altviolin, cello, kontrabas), blåsinstrument (flöjt, blockflöjt, oboe, klarinett, saxofon, trumpet, valthorn, basun, baryton), piano, gitarr, dragspel, kantele, slaginstrument och sång. **Ansökningstiden är 18.4–15.5.2009.** Telefonanmälningar tas inte emot.

Musikinstitutets grundundervisning

Eleverna till musikinstitutets grundundervisning väljs på basis av inträdestest som hålls 26.5–28.5.2009. Returnera anmälningsblanketten senast 15.5.2009 till musikinstitutets kansli och boka samtidigt en personlig tid för inträdestest för den sökande.

Musiklekskolan

De nuvarande eleverna anmäler sig med en anmälningsblankett som de fått av läraren. **De nya eleverna** anmäler sig personligen på plats (inte per telefon).

Centrum (Hagahuset, Stationsvägen 4)
ke 22.4. kl. 18.00 – 19.00

Masaby (Allaktivitetshuset, Sundsbergsvägen 1)
to 23.4. kl. 19.00 – 20.00

Veikkola (Församlingshemmet, Sportstigen 1)
ti 21.4. kl. 17.45 – 18.45

Anmälningar i efterhand tas emot på kansliet. Platserna fylls i anmälningsordning.

Öppna avdelningen

Eleverna antas i anmälningsordning utan inträdesprov. Utöver den solistiska undervisningen ges gruppundervisning bl.a. i stråkar, piano, gitarr, blåsinstrument, trummor, gruppsång och musikteknologi. Man söker till gruppsången genom sångtest.

Ansökningssblanketter och broschyrer finns att få på musikinstitutet, biblioteket och kommunens servicekontor. Man kan också skriva ut blanketten på adressen www.kyrklatt.fi/musikinstitutet.

Mer information: musikinstitutets kansli,
tfn 2967 2421 (Villa Haga, Stationsvägen 4)
(Kansliet är öppet må, on, to kl. 8.30–15.30,
ti 8.30–17, fr 8.30–15.)

Öppet hus i Villa Haga 18.4. kl. 10–14.
Välkommen!

Nina Rissanen
rektor



Kirkkonummi on mukana Julia 2030-hankkeessa

YTV yhdessä Helsingin seudun kaupunkien ja Kirkkonummen kunnan kanssa saa EU:n rahoitusta ilmastotalkoisiin. Kasvihuonekaasupäästöjä koetetaan saada kuriin uusin keinoin. Työtä tehdään Julia 2030-hankkeessa, joka on valittu EU:n Life+ -komitean ympäristörahoitusta saavien hankkeiden listalle.

Asukkaita ohjataan ilmastoystävällisten liikkumistapojen valintaan ja jätteen synnyn ehkäisyyn. Hankkeessa parannetaan ekotehokkuutta myös julkisissa hankinnoissa ja toimitilojen käytössä.

Kasvihuonepäästöt laskuun vuoteen 2030 mennessä

Kaupungit ja Kirkkonummi varautuvat myös ilmastomuutoksen alueellisiin vaikutuksiin. Hankkeessa pureudutaan mm. esimerkiksi tulvariskien hallintaan.

YTV:n kumppaneita hankkeessa ovat Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Kirkkonummi, Kerava ja Suomen ympäristökeskus. Tavoite on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä 30 prosentilla vuoteen 2030 mennessä. Julia, joka on nimetty elävän esikuvan mukaan, tähtää hyvään ja ympäristöystävälliseen kaupunkiympäristöön vuoteen 2030 mennessä.

Hanke toteutetaan vuosina 2009–2011.



Pekka Mäki suunnittelee Kirkkonummen kunnantalon

Kirkkonummelle kohoavan kunnantalon suunnittelee arkkitehti Pekka Mäki.

Hänen kädenjälkensä tulosta on mm. Turun Åbo Akademin humanistisen tiedekunnan 2004 valmistunut Arken, jossa on nerokkaalla tavalla yhdistetty uutta ja vanhaa. Se on arkkitehdin lempilapsi, jossa hän käy edelleen usein. Toinen Mäen merkittävä työ on Suomen

Berliinin suurlähetystö, johon idea saatiin Koskenkorva-pullost.

Mäki vannoo esteettisyyden, järkevyyden ja taloudellisuuden nimeen. Selkeys, toimivuus ja yksinkertaisuus kuvaavat Mäen töitä.

-Hyvin suunniteltu on puoleksi tehty, kuuluu hänen mottonsa.



Pekka Mäki planerar Kyrkslätts kommunhus

Kommunhuset som uppförs i Kyrkslätt planeras av arkitekt Pekka Mäki.

Han har planerat bl.a. Arken, den år 2004 färdigställda byggnaden för humanistiska fakulteten vid Åbo Akademi. Där har han på ett genialt sätt kombinerat nytt och gammalt. Byggnaden är arkitektens skötebarn som han fortfarande besöker ofta. Ett annat betydande verk av

Mäki är finska ambassaden i Berlin, till vilken Koskenkorva-flaskan gav idén.

Mäki håller hårt på estetik, förnuft och sparsamhet. Klarhet, funktionsduglighet och enkelhet beskriver Mäkis arbeten.

- Väl planerat är till hälften gjort, lyder hans motto.

Stopp för onödigt printande - Kyrkslätt blir elektroniskt

Den nya kommunstyrelsen gick in på djupet med elektronisk expediering vid sitt andra sammanträde den 9 februari. Arbetssätten blir elektroniska. Kommunen satsar i fortsättningen på en utveckling av elektronisk expediering, som i första skedet rör de förtroendevaldas arbete.

- I och med ett elektroniskt arbetssätt minskar papperskonsumtionen, postningen minskar, budrundan förkortas, personalens arbetssätt förändras, användningen av de elektroniska redskapen utvidgas och dessutom blir tillgången till handlingarna bättre oberoende av tid och plats, räknar projektchef Satu Nerg-Öhman upp fördelar.

Hur framskrider projektet?

De förtroendevalda är först ut på den elektroniska vägen. I Kyrkslätt fortsätts utvecklingen av den elektroniska expedieringen av en styrgrupp bestående av förtroendevalda och tjänsteinnehavare. Styrgruppen samlar erfarenheter av det elektroniska arbetssättets verksamhetsmodeller och -sätt, drar upp linjerna för kommunfullmäktiges verksamhet och arbetssätt ur ett elektroniskt

arbetssätts synvinkel och också i fortsättningen för utvidgningen till andra organ samt drar upp linjerna för en kundinriktad utveckling av kommunens internetsidor på adressen www.kyrkslatt.fi, de förtroendevaldas extranetsidor och dataförvaltningen.



Satu Nerg-Öhman är glad över det positiva mottagande som projektet har fått.

Övergången till ett elektroniskt arbetssätt sparar reda pengar i kommunens verksamhet.

Turha tulostaminen seis - Kirkkonummi sähköistyy

Tuore kunnanhallitus pureutui toisessa istunnossaan 9.2. sähköiseen asiointiin. Työ ja tavat sähköistyvät. Kirkkonummikin panostaa jatkossa sähköisen asiointin kehittämiseen, joka ensi vaiheessa koskettaa luottamushenkilöiden työtä.

-Sähköinen työtavan myötä paperinkulutus vähenee, postitus vähenee, lähettikierto supistuu, henkilöstön työtapojen muuttuvat, sähköisten työkalujen käyttö laajentuu ja lisäksi asiakirjojen metsästyshelpottuu ajasta ja paikasta riippumatta, hankkeen projektipäällikkö Satu Nerg-Öhman luettelee etuja.

Miten hanke etenee?

Ensimmäisenä sähköiselle tielle lähtevät luottamus-

henkilöt. Kirkkonummella sähköisellä polulla etene mistä jatkaa ohjausryhmä, jossa on luottamushenkilöitä ja viranhaltijoita. Ohjausryhmä kerää kokemuksia sähköisen työtavan toimintamallista ja -tavasta, linjaa kunnanvaltuuston toimintaa ja työskentelytapoja sähköisen toimintatavan näkökulmasta ja laajentamisesta jatkossa myös muihin toimielimiin sekä linjaa kunnan Internet- kotisivujen www.kirkkonummi.fi, luottamushenkilöiden extranet-sivujen ja tietohallinnon asiakaslähtöistä kehittämistä.



Tarja Harhila



Nina Dodd

kunnanvaltuusto/kommunfullmäktige



Timo Haapaniemi vetää kunnanhallitusta.
Timo Haapaniemi leder kommunstyrelsen.

Gustaf Åberg vid rodret

Pinfärsk fullmäktigeordförande Gustaf Åberg, är du tvättäkta Kyrkslättbo?

Ja, nästan, jag flyttade till Kyrkslätt i mitten av 60-talet. Min mormor har rötterna i Porkkala där släkten bott sedan 30-talet, med ett avbrott p.g.a. evakueringen. Tyvärr fanns inget kvar då släkten återvände så morfar byggde faktiskt huset jag nu bor i. Bygglov var det tredje som beviljades i Kyrkslätt efter parentesen.

Vad sysslar du med då du inte svingar klubban i fullmäktige?

Svingar den i andra salar. Jag är en aktiv föreningsmänniska och som pappa till tre barn har det varit naturligt att engagera sig i föreningar med ungdomsverksamhet. Dagtid säljer jag produkter inom elbranschen och på fritiden seglar jag mycket och gärna.

Du har avklarat ditt första fullmäktigesammanträde som ordförande, var det pirrigt?

Inte egentligen eftersom jag har suttit på såpass många möten att jag vet hur de går till. Fullmäktige är dock en stor församling där 50 personer ska få uttrycka sin åsikt. Att vara ordförande innebär också att man utåt sett bör understöda de beslut som fullmäktige demokratiskt fattat.

Ordförandens visioner för fullmäktige?

Jag vill att fullmäktige ska vara den instans som bestämmer de strategiska linjerna och visionerna för kommunen. Vi borde ha åsikter i frågor som påverkar oss i framtiden. Nämnderna är de verktyg som verkställer fullmäktiges visioner. Fullmäktigeledamöterna ska inte sitta den sista torsdagen i månaden på ett möte som är enbart tekniskt.

Det nalkas sämre tider, även för Kyrkslätt?

Lyckligtvis är våra samfundsskatteintäkter små men det är klart att intäkterna minskar i varje fall p.g.a. permitteringar och uppsägningar och att det har följder. Det finns ingen marginal i budgeten och gapet som uppstår måste fyllas. Vår ekonomi är på plus men vi får lov att skära i förhöjningarna, alltså inte i befintlig service. Drastiska åtgärder och beslut som fattas i panik blir dyra och obehagliga, så det är alltid bättre att försöka vara förutseende och handla i god tid.

Text: Harriet Hagelberg

He johtavat Kirkkonummen valtuustoa ja kunnanhallitusta seuraavan kaksivuotiskauden:

Kunnanvaltuusto: pj.Gustaf Åberg (rkp),
1. varapj. Veikko Vanhamäki (kok),
2. varapj. Antti Salonen (kesk)

Kunnanhallitus: pj. Timo Haapaniemi (kok),
1. varapj. Ulf Kjerin (rkp) ja 2. varapj. Antti Kilappa (vihr) Uutena poliittisena ryhmänä toimivat **perussuomalaiset**, joilla on viisi valtuutettua.

Kirkkonummen uudet lautakunnat ja johtokunnat on nimetty ja monet niistä ovat aloittaneet toimintansaakin. Uusia toimielimiä ovat rakennus- ja ympäristölautakunta, joka korvaa lupa- ja valvontajaoston, perusturvalautakunta, joka korvaa sosiaalilautakunnan ja terveyslautakunnan sekä palvelutuotannon johtokunta, joka korvaa tila- ja tuotantopalveluiden johtokunnan.

Kirkkonummi vuonna 2040

Millainen Kirkkonummi on vuonna 2040? Mihin suuntaan kuntaa ollaan kehittämässä? Tämän määrittelee Kirkkonummelle työstetty kehityskuva.

Kirkkonummen vuoden 2008 talousarvion yhtenä sitovana tavoitteena oli laatia kunnan kehityskuva. Virkamiesvalmistelussa syntyi asukaslukuperusteinen maankäytön kehitysvisioni, jossa arvioidaan aikajaksotarkastelun kautta asukasmäärän ja maankäytön kehittymistä nykyhetkestä vuoteen 2040.

Kunnanvaltuusto linjaa kehitysvision. Tämän jälkeen visiosta tehdään yksityiskohtaisempi, alueittainen kehityskuva, joka voi toimia mm. Kirkkonummen harjoittaman maapolitiikan työkaluna. Kehityskuvatyötä tehdään vuorovaikutuksessa kuntalaisten, luottamus henkilöiden ja asiaa valmistelevien viranomaisten kanssa. Se valmistuu syksyyn 2009 mennessä.

Yhtenä esimerkkinä vuorovaikutuksesta kuntalaisille annettiin mahdollisuus ottaa kantaa kunnan internet-sivuilla ja kirjastossa olleeseen visioon. Valtuusto käsittelee palautteita kehitysvisionikäsittelyn yhteydessä.

Tillbaka till framtiden - Kyrkslätt 2040

Hurdant är Kyrkslätt år 2040? I vilken riktning utvecklas kommunen? Detta definieras i den utvecklingsbild för Kyrkslätt som man nu håller på att arbeta fram.

Ett bindande mål i Kyrkslätt budget för år 2008 var att göra upp en utvecklingsbild för kommunen. I tjänstemannaberedningen tillkom en utvecklingsvision som baserar sig på en invånarantalsbaserad markanvändning, där man genom en periodgranskning bedömer invånarantalets och markanvändningens utveckling från nuläget till år 2040.

Kommunfullmäktige drar upp linjerna för utvecklingsvisionen. Efter detta bearbetas visionen till en mer detaljerad, områdesspecifikt utvecklingsbild, som kan fungera bl.a. som redskap i Kyrkslätt markpolitik. Arbetet med utvecklingsbilden görs i växelverkan mellan kommuninvånarna, de förtroendevalda och myndigheter som bereder ärendet. Den blir klar till hösten 2009.

Ett exempel på växelverkan är att kommuninvånarna gavs möjlighet att ta ställning till visionen som lagts upp på kommunens webbplats och biblioteket. Fullmäktige får denna respons och behandlar den i samband med utvecklingsvisionen.

Citymarketin harjakaiset

Tarja Harhila



Syksyllä 2009 keskustaan aukenevan City-Marketin harjakaisia vietettiin 12.2. Kuvassa kunnanjohtaja Tarmo Aarnio, kauppa- ja liikekeskuksen kiinteistöyhtiön toimitusjohtaja Heikki Oksanen sekä saman yhtiön hallituksen puheenjohtaja Tauno Nokelainen.

Laskut ja postit oikeaan osoitteeseen!

Kirkkonummen kunnan uusi laskutusosoite on Kirkkonummen kunta PL 24 00101 HELSINKI

Kunnalle osoitettu muu posti edelleen osoitteeseen

Kirkkonummen kunta PL 20 02401 KIRKKONUMMI

Kuva Milja Havia



Bobäck –idyllen i öst

En solig vinterdag stiger vi in i den 180 år gamla fina huvudbyggnaden på Fasa gård i Bobäck för att träffa ortsborna Erkki Ahlsten, Hans Brenner och värden Johan Åkerlund. Vi vill veta varför Nylands förbunds landskapsstyrelse år 2004 utsåg Bobäck till Årets nyländska by.

- Det är både tack vare det fina läget mellan Esboviken och Vitträsk och de goda förbindelserna till huvudstadsregionen som Bobäck med nio gårdar tidigare var en av Kyrklätts största byar, säger Hans Brenner som bott här i 30 år. - 5000 år gamla hällmålningar har hittats här, påpekar Erkki Ahlsten, Bobäcksbo i 20 år. - Tack vare havet har området alltid lockat bosättare.

Mångsidiga trafikförbindelser

Stora strandvägen (Kungsvägen), ångbåtlinjen och järnvägen har varit synnerligen viktiga för byns utveckling och gett en fördel gentemot andra mer avlägset belägna byar i kommunen. Fastän byn under gångna tider dominerades av frälsebönder under Esbo gård skedde det dock fr.o.m. mitten av 1800-talet en

inflyttning av s.k. välbärgade ståndspersoner.

Ångbåtstrafiken mellan Helsingfors och Bobäck inleddes år 1873. Före det rodde man till huvudstaden. Bryggan låg sydväst om lägenheten Bergkulla och gästgiverier stod till buds med hästskjuts. Ångbåtstrafiken upphörde 1903 då tågtrafiken på kustbanan inleddes. Ett år senare inrättades en plattform i Bobäck.

Under evakueringen år 1944 blev de södra delarna av Bobäck, bl.a. stationen, på den ryska sidan av gränsen och byn blev en gränsby. - Tågen backade hit från Köklax, berättar Johan Åkerlund. Efter återbördandet revs flera hus frivilligt trots att inte alla var i dåligt skick. - Man ville helt enkelt börja om, menar Brenner.

Grönsaksboden Bobäck

Trädgårdsodlingen hade under 50- och 60-talen stor betydelse för byn och dess invånare. Mjöl och grönsaker forslades till huvudstaden av dem som hade bil. - Men trafiken löpte i båda riktningarna då Helsingforsarna kom till danspaviljongen här, berättar Ahlsten. Energikrisen på 70-talet blev slutet för de flesta växthus-

odlare. - Fram till dess fanns det också djur på alla gårdar. Numera finns det ett antal hästar här och marken arrenderas av tre gårdar som fortfarande idkar jordbruk, berättar Åkerlund. Näringsstrukturen har förstås ändrat med åren. Butik, bank, post och buss har försvunnit men här verkar 20-30 småföretag.

Den första officiella undervisningen inleddes år 1887 på Majby gård under namnet Bobäck folkskola, som var den fjärde skolan i Kyrklätt. Idag har Bobäck skola mer än hundra elever och står inom kort inför en efterlängtd utvidgning.

Föreningslivet

En motivering till utnämmandet Årets Nyländska by är det aktiva föreningslivet. Masaby ungdomsförening grundades år 1903 och är Kyrklätts näst äldsta ungdomsförening. Sedan 1951 disponerar föreningen ungdomslokalen Ljusdala, som man också hyr ut till privatpersoner. Under åren har föreningen sysslat med biblioteksverksamhet, folkskola, barnträdgård, sommarfester, film och teater.

Bobäck Frivilliga brandkår grundades år 1947 och har både damsektion och ungdomsverksamhet. Bobäck Marthakrets grundades år 1945 och Bobäck-Vitträsk fiskelag, som verkar vid den fisk- och kräftrika sjön, år 1953. Aktiva bybor genom tiderna har bl.a. varit officerssläkten Ehrnrooth och kommunpolitikerna Gretel Hemnell och Gösta Söderström.

Bobäcks byaförening verkar för ortsbornas gemensamma intressen, berättar ordförande Ahlsten. Föreningen håller kontakt med myndigheterna, bevakar planlösningar och deltar i miljöprojekt. - Vi har kämpat för järnvägshållplatsen, vägbelysning och trafikförbindelser, berättar ordföranden. Föreningen kombinerar nytta med nöje och ordnar byfester, temakvällar och "Olympiaden".

Det moderna Bobäck

Byn har idag ett tusental invånare och har lyckats bevara sin ursprungliga karaktär, trots evakueringen och den därpåföljande stora inflyttningen som till största delen varit finskspråkig. - Några språkstridigheter



har inte förekommit utan vi upplever tvåspråkigheten som en rikedom, påpekar Ahlsten.

Bobäck är en kulturby med museet Hvitträsk som sitt flaggskepp, berättar Ahlsten. Museet i nationalromantisk planerades i början av 1900-talet av arkitekterna Herman Gesellius, Armas Lindgren och Eliel Saarinen som hem och ateljé. - Hvitträsk, Majvik, kurscentralen Hvitvorp och Institutet för Ledarskap på Aavaranta lockar många besökare hit.

Aktuellt idag är bl.a. saneringen av den gamla badstranden vid Vitträsk och Bobäck Vattenandelslags stamrör som är klart för de 100 hushåll som ska ansluta sig till det. Eftersom Bobäck ligger mellan de kraftigt växande Köklax och Masaby finns det ett tryck på planläggning av området, vilket inleddes år 2011. Stefan Winqvist håller i trådarna då en byplan håller på att göras upp.

Text: Harriet Hagelberg

Anna palautetta

Kehitämme Kirkkonummen infolehteä edelleen, ja siihen tarvitsemme palautetta, risuja ja ruusuja. Kaikkien yhteystietonsa jättäneiden vastaajien kesken arvomme kolme yllätyspalkintoa, voittajien nimet ilmoitetaan internet-sivuillamme osoitteessa www.kirkkonummi.fi

Ge respons

Vi utvecklar Kyrklätts infotidning, och behöver respons, ris och ros, av dig. Vi lottar ut tre överraskningspris mellan alla, som lämnat sina kontaktpgifter. Vinnarnas namn kommer att läggas ut på hemsidan www.kyrklatt.fi.

Minkä tyyppisiä aiheita toivoisit lehteen?/ Dina önskemål om artiklar i tidningen?

Muuta palautetta/ Annan respons:

Lähetä vastauskuponki osoitteeseen Kirkkonummen kunta, PL 20, 02401 Kirkkonummi. Merkitse tunnukseksi Infolehti. Voit vastata myös internet-sivuillamme osoitteessa www.kirkkonummi.fi/lehtipalaute tai faksata lomakkeen numeroon 09-2967 2521.

Skicka responskupongen till adressen Kyrklätts kommun, PB 20, 02401 Kyrklätt. Du kan också svara på hemsidorna i adressen www.kyrklatt.fi/tidningrespons eller faxa kupongen till nummer 09-2967 2521.

Nimi/ Namn:

Osoite/ Adress:

Puh/ Tel.

Sähköposti/ e-post: